

- Giet het resterende water uit het waterservoir.
- Veeg schiffertjes en andere verontreinigingen van de zoolplaat met een vochtige doek en een niet-schurend (vloeibaar) schoonmaakmiddel.

Let op: Houd de zoolplaat glad door te voorkomen dat deze hard in aanraking komt met metalen voorwerpen. Gebruik nooit een schuurspons, azijn of andere chemicaliën om de zoolplaat te reinigen.

Opmerking: Spoel het waterservoir regelmatig schoon met kraanwater. Leeg het waterservoir nadat u het hebt schoongespoeld.

Calc-Clean-functie

BELANGRIJK: gebruik de Calc-Clean-functie elke twee weken om de levensduur van het apparaat te verlengen en om een goede stoomproductie te garanderen. Als het water in uw woongebied erg hard is (d.w.z. wanneer er tijdens het strijken schiffertjes uit de zoolplaat komen), moet u de Calc-Clean-functie vaker gebruiken.

- Zorg ervoor dat de stekker niet meer in het stopcontact zit en dat de stoomregelaar op **0** staat (droog strijken). (fig. 2)
- Vul het waterservoir met water tot aan de MAX-aanduiding. (fig. 3)

Giet geen azijn of andere ontkalkingsmiddelen in het waterservoir.

- Streek de veld van het strijkijzer in het stopcontact en zet de temperatuurregelaar op MAX (fig. 12).
- Haal de stekker uit het stopcontact nadat het temperatuurlampje is uitgegaan.
- Houd het strijkijzer boven de gootsteen. Draai de stoomregelaar naar de Calc-Clean-stand en houd deze vast. (fig. 13)
- Schud het strijkijzer voorzichtig tot al het water uit het waterservoir is gebruikt (fig. 14).

Let op: Terwijl kalk wordt weggespoeld, komt er stoom en kokend water uit de zoolplaat.

- Zet de stoomregelaar weer op **0** (droog strijken). (fig. 2)

Opmerking: Gebruik de Calc-Clean-functie **noogmaals als het water dat uit het strijkijzer komt nog steeds veel kalkdeeltjes bevat.**

Na het gebruik van de Calc-Clean-functie

- Streek de stekker van het strijkijzer in het stopcontact. Laat het strijkijzer opwarmen om de zoolplaat te laten drogen.
- Haal de stekker uit het stopcontact nadat het temperatuurlampje is uitgegaan.
- Beweeg het strijkijzer voorzichtig over een doek om waterlekken van de zoolplaat te verwijderen.
- Laat het strijkijzer afkoelen voordat u het opbergt.

Opbergen

- Haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact en zet de stoomregelaar op **0** (droog strijken). (fig. 2)
- Wind het snoer rond de snoerhaspel en berg het strijkijzer op door het op zijn achterkant te plaatsen (fig. 15).

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land (zie het 'werldwide guarantee'-voornblad voor contactgegevens).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er druppelt water uit de zoolplaat of er ontstaan natte plekken op de stof tijdens het strijken	De ingestelde temperatuur is te laag voor stoomstrijken.	Stel een strijkt temperatuur in die hoger is voor stoomstrijken. Zie tabel 1.

De stoomstof-functie werkt niet goed (er lekt water uit de zoolplaat)

U hebt een additief in het waterservoir gedaan

U hebt de stoomstof-functie te vaak achter elkaar gebruikt

U hebt de stoomstof-functie op een te lage temperatuur gebruikt

Er komen schiffertjes en verontreinigingen uit de zoolplaat tijdens het strijken

Er druppelt water uit de zoolplaat nadat het strijkijzer is afgekoeld of is opgeborgen.

Er lekt water uit het klepje van de vulopening

Wanneer ik de stoomregelaar naar de turboomstand druk, springt de stoomregelaar terug

DANSK
Generel beskrivelse (fig. 1)
1 Spray-dyse 2 Dæksel til vandtank 3 Dampkontrol 4 CALC CLEAN = Calc-Clean-funktion 5 ECO = tørstrygning 6 ECO = optimal damp 7 ECO = maksimal dampmængde 8 ECO = turbo-dampfunktion 9 Knap til dampskud 10 Spray-knap 11 Temperaturregulator 12 Temperaturindikator (kun bestemte typer: med funktion til automatisk sikkerhedsafbrydning) 13 Netledning 14 Typeskilt 15 Vandtank med MAX-vandstandsindikator 16 Strygeseål
Sådan bruges apparatet
Påfyldning af vandtanken

Bemærk: Apparatet er udviklet til brug med vand fra hanen. Hvis du bor i et område med meget hårdt vand, kan der hurtigt komme kalkaflejringer. I så fald anbefales det at blande 50 % destilleret vand og 50 % pevs vand for at forlænge apparatets levetid.

Bemærk: Kom aldrig parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemediel, kemisk afkalket vand eller andre kemikalier i vandtanken.

- Indstil dampvælgeren **0** (tørstrygning). (fig. 2)
- Fyld vand i vandtanken op til MAX-markeringen (fig. 3).

Materialetype	Temperaturindstilling	Dampindstilling	Steam boost	Spray
Linned	MAX	 	Ja	Ja
Bomuld	●●●	 	Ja	Ja
Uld	●●	ECO	Nej	Ja
Silke	●	 	Nej	Nej
Syntetiske materialer (f.eks. akryl, nylon, polyamid, polyester)	●	 	Nej	Nej

- Set tabel 1 for at indstille temperatuvælgeren til den ønskede indstilling for dit tøj (fig. 4).
- Stil strygernjet på højkant, og sæt stikket i Temperaturindikatoren tænder for at vise, at strygernjet er ved at varme op (fig. 5).
- Når temperaturindikatoren slukker, har strygernjet nået den korrekte temperatur.
- Set tabel 1 for at vælge en dampindstilling, der svarer til den temperatur, du har valgt (fig. 6).

Bemærk: Hvis du vil bruge turbo-dampfunktion **0**, skal du holde dampvælgeren for indstillinger turbo-dampfunktion **0** nede konstant.

Forsigtig: Sæt ikke dampvælgeren på en dampindstilling, hvis den indstillede temperatur er lavere end **110 °C**, eller når strygernjet stadig er under opvarmning (når temperaturindikatoren er tændt). Ellers kan der drøppe vand ud af strygernjet.

Funktioner
Sprayfunktion
Hold spray-funktionen nede for at dryppe strygetojet. Det gør det nemmere at fjerne vanskelige folder (fig. 7). Dampskuds-funktion Tryk på og slip dampskudsknappen for at få et effektivt dampskud, der fjerner genstridige folder (fig. 8). Lodret damp Dampskuds-funktionen kan anvendes, når strygernjet holdes lodret, for at fjerne folder fra tøj, der hænger på bøjle, samt gardiner o.l. (fig. 9). Funktion til automatisk sikkerhedsafbrydning (gælder kun nogle modeller) Strygernjet slukkes automatisk, hvis det ikke har været i bevægelse i 30 sekunder i vandret position eller 8 minutter i lodret position. Auto-sluk-indikatoren begynder at blinke (fig. 10). For eventuelle kalkpartikler og urenheder af strygeseålen med en fugtig klud og lidt ikke-risende (flydende) rengøringsmiddel. Forsigtig: For at holde strygeseålen glad og uden ridser skal du sørge for at undgå kontakt med metalgenstande. Anvend aldrig skuresvampe, eddike eller andre kemikalier til rengøring af strygeseålen.
Rengøring og vedligeholdelse
Rengøring
1 Sæt dampvælgeren på 0 (tørstrygning), tag stikket ud, og lad strygernjet køle ned. (fig. 2) 2 Hæld det overskydende vand ud af vandtanken. 3 For eventuelle kalkpartikler og urenheder af strygeseålen med en fugtig klud og lidt ikke-risende (flydende) rengøringsmiddel. Forsigtig: For at holde strygeseålen glad og uden ridser skal du sørge for at undgå kontakt med metalgenstande. Anvend aldrig skuresvampe, eddike eller andre kemikalier til rengøring af strygeseålen.
Bemærk: Skyl regelmæssigt vandtanken med vand. Tam vandtanken, når du har skyllet den.
Calc-Clean-funktion
VIGTIGT: For at forlænge apparatets levetid og for at bevare en god dampfunktion, skal du anvende Calc-Clean-funktionen hver anden uge. Hvis vandet i dit område er meget hårdt (hvis der f.eks. drysser kalkpartikler ud fra strygeseålen under strygningen), skal Calc-Clean-funktionen anvendes oftere. 1 Sorg for, at stikket er taget ud af stikkontakten, og sæt dampvælgeren på 0 (tørstrygning). (fig. 2) 2 Fyld vand i vandtanken til MAX-markeringen. (fig. 3) 3 Kom aldrig eddike eller andre afkalkingsmidler i vandtanken. 4 Sæt stikket i stikkontakten, og sæt temperatuvælgeren på MAX (fig. 12). 5 Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker. 6 Hold strygernjet ind over vasken. Sæt dampvælgeren i position Calc-Clean, og hold den. (fig. 13) 7 Hyst forsigtigt strygernjet, indtil alt vand i vandtanken er blevet brugt (fig. 14). Forsigtig: Mens kalkpartikler skyldes med ud, kommer der også damp og kogende vand ud af strygeseålen.

- Indstil igen dampvælgeren på **0** (tørstrygning). (fig. 2)

Bemærk: Genyt Calc-Clean-processen, så længe der er kalkpartikler i det vand, der stryges ud.

Etter Calc-Clean-processen

- Sæt stikket i stikkontakten. Lad strygernjet varme op, så strygeseålen tørrer.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker.
- For strygernjet let hen over en klud for at fjerne vandstænk fra strygeseålen.
- Lad strygernjet køle af, for du stiller det væk.

Opbevaring

- Tag stikket ud af stikkontakten, og indstil dampvælgeren på **0** (tørstrygning). (fig. 2)
- Rul netledningen op omkring den bageste del af strygernjet, og opbevar strygernjet på højkant (fig. 15).

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for en liste af de stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter (kontaktoplysninger findes i "Worldwide Guarantee"-folderen).

Probleem	Mulig årsag	Løsning
Der drypper vand ud af strygeseålen, eller der kommer våde pletter på stoffet under strygning.	Den indstillede temperatur er for lav til dampstrygning	Indstil en strygetemperatur, som egner sig til dampstrygning. Se tabel 1.

	Du har hældt et tilsætningsstof i vandtanken.	Rens vandtanken, og lad varen med at komme tilsætningsstoffer i vandtanken.
Dampskuds-funktionen virker ikke ordentligt (der siver vand ud af strygeseålen).	Du har anvendt dampskuds-funktionen for ofte inden for en meget kort periode.	Vent lidt, for du bruger dampskuds-funktionen igen.

	Du har anvendt dampskuds-funktionen ved en for lav temperatur.	Indstil en strygetemperatur, ved hvilken dampskuds-funktionen kan anvendes (☼☼ på MAX).
Der drysser små kalkpartikler og kaffesediment ud fra strygeseålen	Hårdt vand danner kalkaflejringer inde i strygeseålen.	Brug Calc-Clean-funktionen (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse under Calc-Clean-funktion).

Der drypper vand ud af strygeseålen, efter at strygernjet er kølet af eller stillet væk	Strygernjet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.	Tom vandtanken, og sæt dampvælgeren på tør efter brug. Opbevar strygernjet på højkant.
Der siver vand ud af dækslet til påfyldningsåbningen	Du har overfyldt vandtanken	Fyld aldrig vandtanken til op over MAX-mærket. Hold overskydende vand fra vandtanken.

Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, springer dampvælgeren tilbage.

Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, springer dampvælgeren tilbage.

ČEŠTINA
Všeobecný popis (Obr. 1) 1 Tryska rozprašovače 2 Výklo plyného otvoru 3 Regulátor páry 4 CALC CLEAN = funkce Calc-Clean 5 ☼ = suché žehlení 6 ECO = optimální pára 7 ☼ = maximum páry 8 ☼ = turbo pára 9 Tlačítko párného rázu 10 Tlačítko rozprašovače 11 Volek teploty 12 Kontrolka teploty (pouze některé typy; s indikací automatického bezpečnostního vypnutí) 13 Náplňecí kabel 14 Sítka s označením typu 15 Nádržka s indikací hladiny vody MAX 16 Žehlicí plocha
Použití přístroje
Naplňení nádrží na vodu

Poznámka: Přístroj je určen pro použití s vodou z kohoutku. Pokud žijete v oblasti s velmi tvrdou vodou, může docházet k rychlé tvorbě vodního kamene. V takovém případě se doporučuje mchat 50 % destilovanou vodu a 50 % vody z kohoutku – tento postup zajistí prodloužení životnosti vašeho přístroje.

Poznámka: Do nádrží na vodu nelijte parfém, ocet, škrob, odvlhčovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, chemicky upravenou vodu či jiné chemické látky.

- Nastavte regulátor páry do polohy **☼** (suché žehlení). (Obr. 2)
- Zásobník naplňte vodou až po označení MAX (Obr. 3).

- Uzavřete víko plyného otvoru.

Typ tkaniny	Nastavení teploty	Nastavení páry	Parní ráz	Rozstřik
Len	MAX	☼, ☼	Ano	Ano
Bavlna	☼☼☼	☼, ☼, ☼	Ano	Ano
Vlna	☼☼	ECO	Ne	Ano
Hedvábí	☼	☼☼	Ne	Ne
Syntetické materiály (např. akryl, nylon, polyamid nebo polyester)	☼	☼☼	Ne	Ne

Poznámka: Do nádrží na vodu nelijte parfém, ocet, škrob, odvlhčovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, chemicky upravenou vodu či jiné chemické látky.

- Nastavte regulátor páry do polohy **☼** (suché žehlení). (Obr. 2)
- Zásobník naplňte vodou až po označení MAX (Obr. 3).

Uzavřete víko plyného otvoru.

Typ tkaniny	Nastavení teploty	Nastavení páry	Parní ráz	Rozstřik
Len	MAX	☼, ☼	Ano	Ano
Bavlna	☼☼☼	☼, ☼, ☼	Ano	Ano
Vlna	☼☼	ECO	Ne	Ano
Hedvábí	☼	☼☼	Ne	Ne
Syntetické materiály (např. akryl, nylon, polyamid nebo polyester)	☼	☼☼	Ne	Ne

- Nastavte volič teploty podle údajů v tabulce 1 tak, aby nastavení odpovídalo žehlenému oděvu (Obr. 4).
- Položte žehličku na zadní stěnu a zapojte ji. Rozsvítí se kontrolka teploty na znamení, že se žehlička zahřívá (Obr. 5).
- Jakmile kontrolka teploty zhasne, žehlička dosáhla správné teploty.
- Podle tabulky i vyberte nastavení páry odpovídající teplotě, kterou jste nastavili (Obr. 6).

Poznámka: Chcete-li použít turbo páru ☼, přidržujte regulátor páry stále v poloze turbo páry ☼.

Upozornění: Nestavte regulátor páry na páru, pokud je nastavená teplota nižší než **110 °C**, nebo pokud se žehlička ještě zahřívá (tedy pokud svítí kontrolka teploty). Jinak může ze žehličky unikat voda.

Funkce
Funkce rozstřikování
Pro navýšení účinku k žehlení můžete použít funkci rozstřikování. Ta pomáhá odstranit nepodstatné záhyby (Obr. 7). Funkce párného rázu Stisknutím a uvolněním tlačítka párného rázu získáte silný parní ráz pro odstranění nepodstatných záhybů (Obr. 8). Vertikální naparování Funkci párného rázu lze také použít, držíte-li žehličku ve svislé poloze. To je užitečné při odstraňování záhybů u zavěšených oděvů, záclon apod. (Obr. 9).
Funkce bezpečnostního vypnutí (pouze některé typy)
Žehlička se automaticky vypne, pokud se nepohnula po dobu 30 sekund ve vodorovné poloze nebo po dobu 8 minut ve svislé poloze. Kontrolka automatického vypnutí začne blikat (Obr. 10). Chcete-li žehličku znovu zahřát, zdvihněte ji a nebo s ní lehce pohněte, dokud kontrolka automatického vypnutí nezhasne.
Nastavení páry ECO
Nastavení páry ECO můžete zvolit namísto maximálního nastavení páry : ušetříte tak energii a přesto dosáhnete uspokojivých výsledků žehlení. (Obr. 11) Suché žehlení Chcete-li žehlit bez páry, nastavte regulátor páry do polohy ☼ (suché žehlení). (Obr. 2)
Čištění a udržba
Čištění

1 Nastavte regulátor páry do polohy **☼** (suché žehlení), odpojte žehličku a nechte ji vychladnout. (Obr. 2)

2 Zbývajcí vodu vylijte z nádrží.

3 Ze žehlicí plochy otuře všechny nečistoty výhní hadíkem, případně můžete použít neabrazivní (tekutý) čistič prostředek.

Upozornění: Aby zůstala žehlicí plocha hladká, chraňte ji před přímým kontaktem s kovovými předměty. K čištění žehlicí plochy nikdy nepoužívejte drátenuk, ocet ani jiné chemikálie.

- Nastavte regulátor páry do polohy **☼** (suché žehlení), odpojte žehličku a nechte ji vychladnout. (Obr. 2)
- Zbývajcí vodu vylijte z nádrží.
- Ze žehlicí plochy otuře všechny nečistoty výhní hadíkem, případně můžete použít neabrazivní (tekutý) čistič prostředek.
- Upozornění: Aby zůstala žehlicí plocha hladká, chraňte ji před přímým kontaktem s kovovými předměty. K čištění žehlicí plochy nikdy nepoužívejte drátenuk, ocet ani jiné chemikálie.

Poznámka: Nádržku na vodu pravidelně vyplachujte vodou z kohoutku. Po vypláchnutí ji vysušte.

- Funkce Calc-Clean
- DŮLEŽITÉ: Chcete-li prodloužit životnost svého přístroje a zachovat kvalitní parní výkon, používejte funkci Calc-Clean jednou za zhrnát 10. Pokud by voda ve vaší oblasti byla nadměrně tvrdá (například pokud by se na žehlicí ploše vytvářely při žehlení šupinky), používejte funkci Calc-Clean častěji.
- Zapojte žehličku a nastavte volič teploty do polohy MAX (Obr. 12).
- Po zhasnutí kontrolky teploty odpojte žehličku ze zásuvky.
- Podržte žehličku nad dřezem. Nastavte regulátor páry do polohy Calc-Clean a podržte jej. (Obr. 13)
- Jemně zatřeste žehličkou, dokud se nespouštěje veškerá voda z nádrží (Obr. 14). Upozornění: Během vyplavování vodního kamene vychází z žehlicí plochy také pára a vroucí voda.

7 Nastavte regulátor páry zpět do polohy **☼** (suché žehlení). (Obr. 2)

Poznámka: Pokud voda vychází ze žehlicího stábe obsahuje usazeniny, proces Calc-Clean opakujte.

8 Po ukončení procesu Calc-Clean

1 Zapojte žehličku. Nechte žehličku zahřát, aby žehlicí plocha oschla.

2 Po zhasnutí kontrolky teploty odpojte žehličku ze zásuvky.

3 Lehce přetřeste kousek látky, aby se odstranily všechny vodní šupky z žehlicí plochy.

4 Před uložením nechte žehličku vychladnout.

5 Skladování

1 Odpojte žehličku ze zásuvky a nastavte regulátor páry do polohy **☼** (suché žehlení). (Obr. 2)

2 Napájecí kabel navíte do prostoru pro uložení kabelu a žehličku uložte postavenou na zadní stěnu (Obr. 15).

3 Nechte problém

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte adresu www.philips.com/support, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Službu zákaznické péče o zákazníky ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Problém	Možná příčina	Řešení
Během žehlení kape z žehlicí plochy voda nebo se na oděvích objevují skvrny	Nastavená teplota byla pro žehlení s párou příliš nízká.	Nastavte teplotu žehlení, která je vhodná pro žehlení s párou. Viz tabulka 1.
Funkce párného rázu nepřeručí správně (= žehlicí plocha uniká voda)	Funkci párného rázu jste používali příliš často během krátké doby.	Než znovu použijete funkci párného rázu, chvíli počkejte.
Ze žehlicí plochy se při žehlení odlupují šupinky a jiné nečistoty.	Použili jste funkci párného rázu při příliš nízké teplotě.	Nastavte takovou teplotu žehlení, při níž lze použít funkci párného rázu (= ☼ do polohy MAX).
Z žehlicí plochy, po jejím vychladnutí a uložení, odskáplá voda.	Šupinky se vytvářejí kvůli nadměrně tvrdé vodě.	Použijte funkci odstranění vodního kamene Calc-Clean (viz kapitola „Čištění a udržba“ odstavce „Odstranění vodního kamene“).
Z žehlicí plochy otevírá uniká voda.	Postavili jste žehličku do vodorovné polohy, zatímco je v nádrží stále ještě voda.	Použijte funkci odstranění vodního kamene Calc-Clean (viz kapitola „Čištění a udržba“ odstavce „Odstranění vodního kamene“).
Když přesunu regulátor páry do polohy turbo páry, regulátor páry pleskává zpět.	Nepřidrželi jste regulátor páry v poloze turbo páry	Pokud chcete použít turbo páru, je třeba stále přidržovat regulátor páry v poloze turbo páry. U jiných nastavení páry to není nutné.

POLSKI
Opis ogólny (rys. 1) 1 Dysza sprayująca 2 Nasada otworu wlewowego wody 3 Regulator pary 4 CALC CLEAN = funkcja Calc-Clean 5 ☼ = prasowanie na sucho 6 ECO = optymalny przepływ pary 7 ☼ = maksymalna ilość pary 8 ☼ = funkcja turbo 9 Przycisk silnego uderzenia pary 10 Przycisk spryskiwacza 11 Pokrętło regulatora temperatury 12 Wyłącznik temperatury (tylko wybrane modele: ze wskaźnikiem automatycznego wyłączenia) 13 Przewód sieciowy 14 Tabliczka znamionowa 15 Zbiorniczek wody ze wskaźnikiem poziomu wody „MAX” 16 Żelazna płyta
Zasady używania urządzenia
Napicieanie zbiorniczka wody

Uwaga: Urządzenie jest przystosowane do wody z kranu. Jeśli w Twojej okolicy woda jest bardzo twarda, szybko osadzi się kamień. W takim przypadku w celu przedłużenia żywotności urządzenia zaleca się wymywanie wody z kranu i wody destylowanej w równych proporcjach.

Uwaga: Nie wlewaj do zbiorniczka wody perfum, octu, kosmetyka, środków do usuwania kamienia, ułatwiających prasowanie, wody odpowiadonej chemicznie ani żadnych innych środków chemicznych.

- Ustaw regulator pary w pozycji **☼** (prasowanie na sucho). (rys. 2)
- Napełnij zbiorniczek wodą do poziomu oznaczonego symbolem „MAX”. (rys. 3).
- Załącz nasadkę na otwór wlewowy wody.

Tabela 1				
Rodzaj materiału	Ustawienie temperatury	Ustawienie pary	Silne uderzenie pary	Spryskiwacz

